

PORTUGUÉS

En la primera etapa del curso, se comienza haciendo una nivelación, para establecer el nivel real del/los estudiantes. Así, en la primeras clases, se revisan algunas cuestiones gramaticales generales y rápidamente se empieza a leer artículos periodísticos, comentarlos y pedir al/los estudiante/s que haga/n resúmenes y redacciones en relación a las temáticas tratadas.

Trabajamos también con cuentos de autores brasileiros, Rubem Fonseca y Clarice Lispector, como con poemas de Pessoa y Vinicius de Moraes, tanto para trabajar la comprensión, el vocabulario, como para usarlos como disparadores para la escritura. También el trabajo con música resulta muy interesante. Analizamos diferentes estructuras narrativas, poéticas, ensayísticas, para estimular la escritura propia. En el caso de estudiantes avanzados, también es posible introducir lecturas más complejas, de filosofía y temas de interés del/los alumno/s.

El espacio de conversación también fue muy importante, en cada clase, plantear un tema y llevarlo al debate, ya que la práctica permanente es la mejor forma de incorporar y equivocarse para aprender.

Hemos también trabajado sobre la traducción del español al portugués de textos simples como canciones, actividad que ha demostrado tener excelentes resultados didácticos.

En la segunda etapa profundizamos en lo que ya venimos, en la conversación, la lectura, la escritura, la comprensión auditiva a través de películas brasileiras y diversos textos. También vemos muchas expresiones "típicas" del habla cotidiana y a través de estas, se indican redacciones que permiten articular la capacidad creativa en la escritura con los temas estudiados.